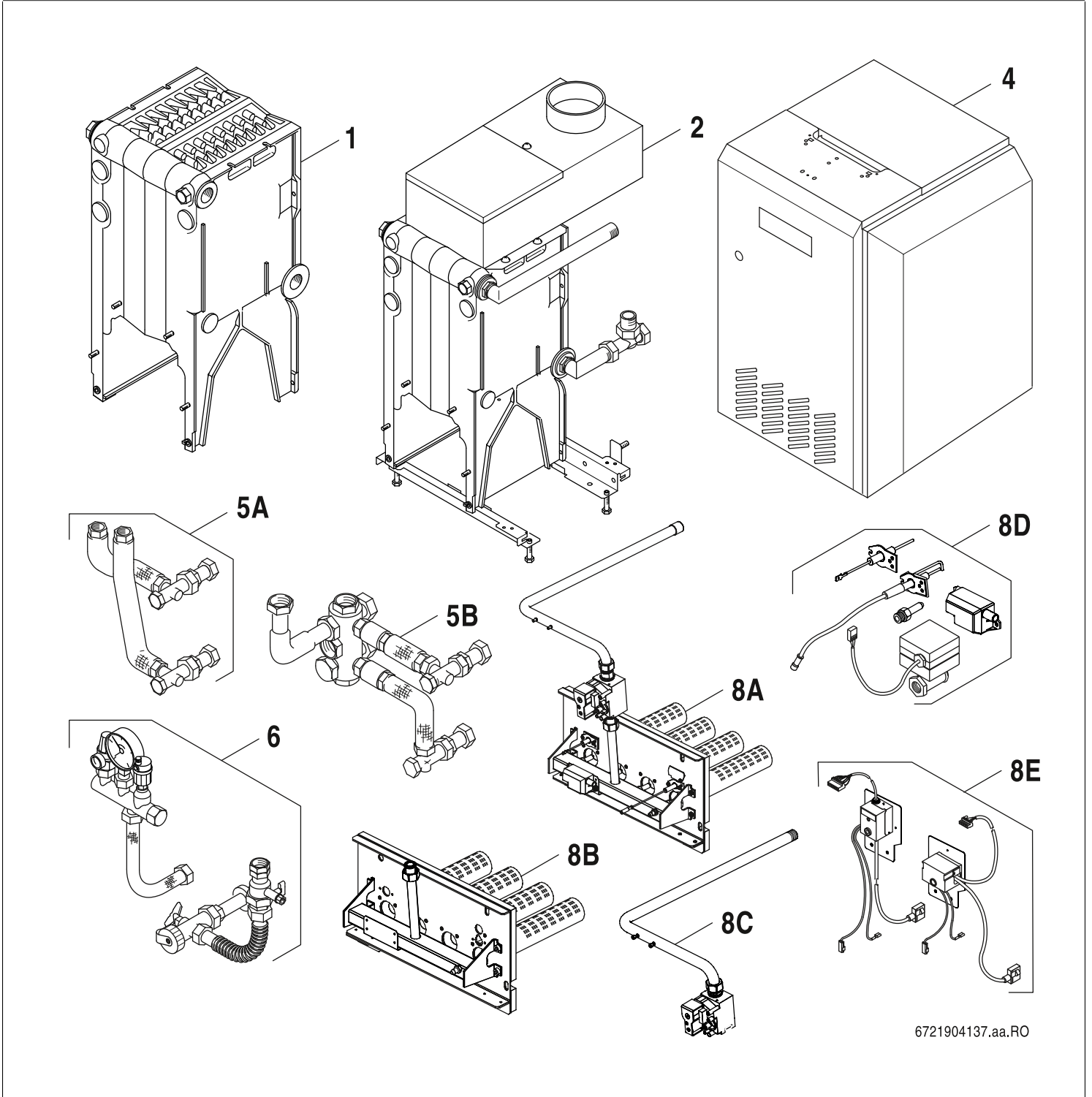


# G124 WS 20-32KW, SIT840, V2



6721904137.aa.RO



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installálás/szereléshez**

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს საშუალებისთვის დამკვეთი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行, 同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**  
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**  
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

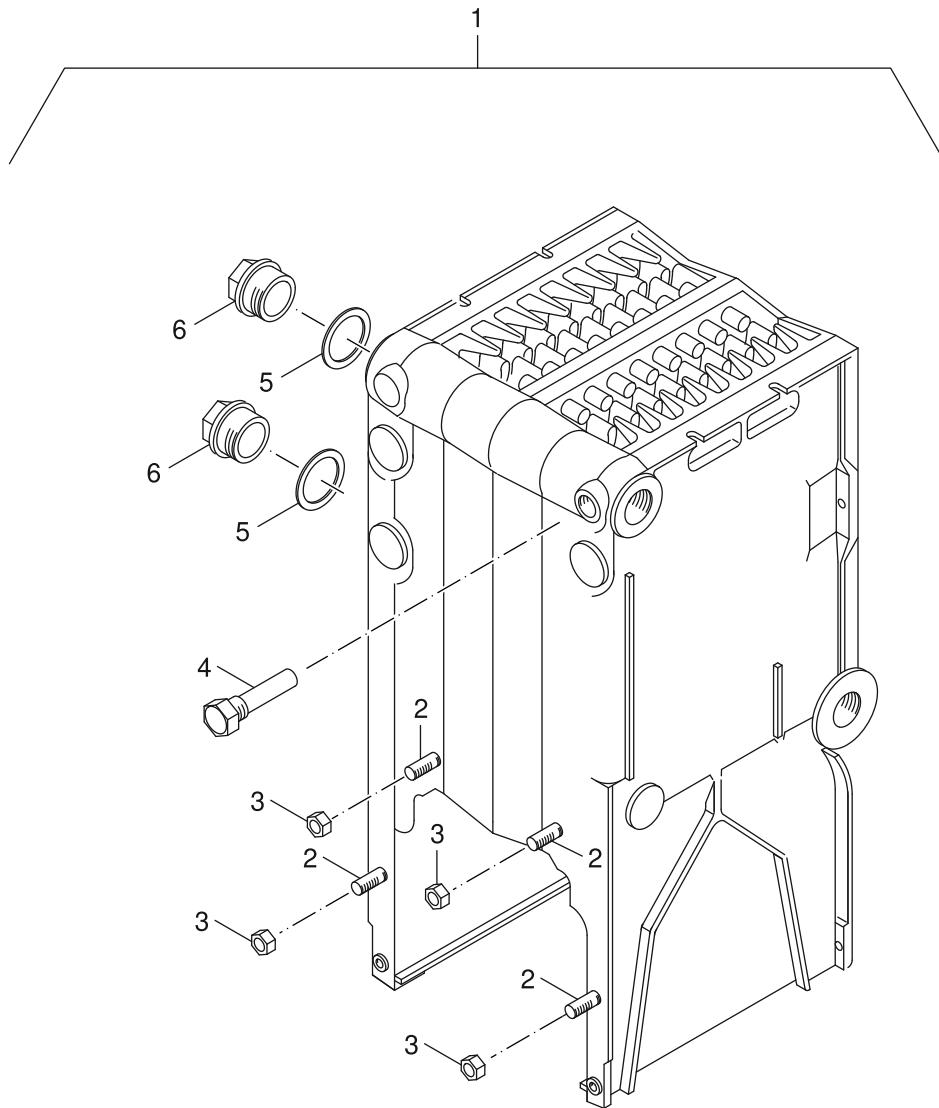
**[az] Quraşdırılma**

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange**

	2 Gld	3 Gld	4 Gld	5 Gld
G124X	9 kW	13/16 kW	20/24 kW	28/32 kW
G124XV	10 kW	13/16 kW	20/24 kW	
G124 WS			20/24 kW	28/32 kW



8738890499.ab.RS-Kesselblock

**1**  
Kesselblock  
Boiler block  
Corps de chauffe

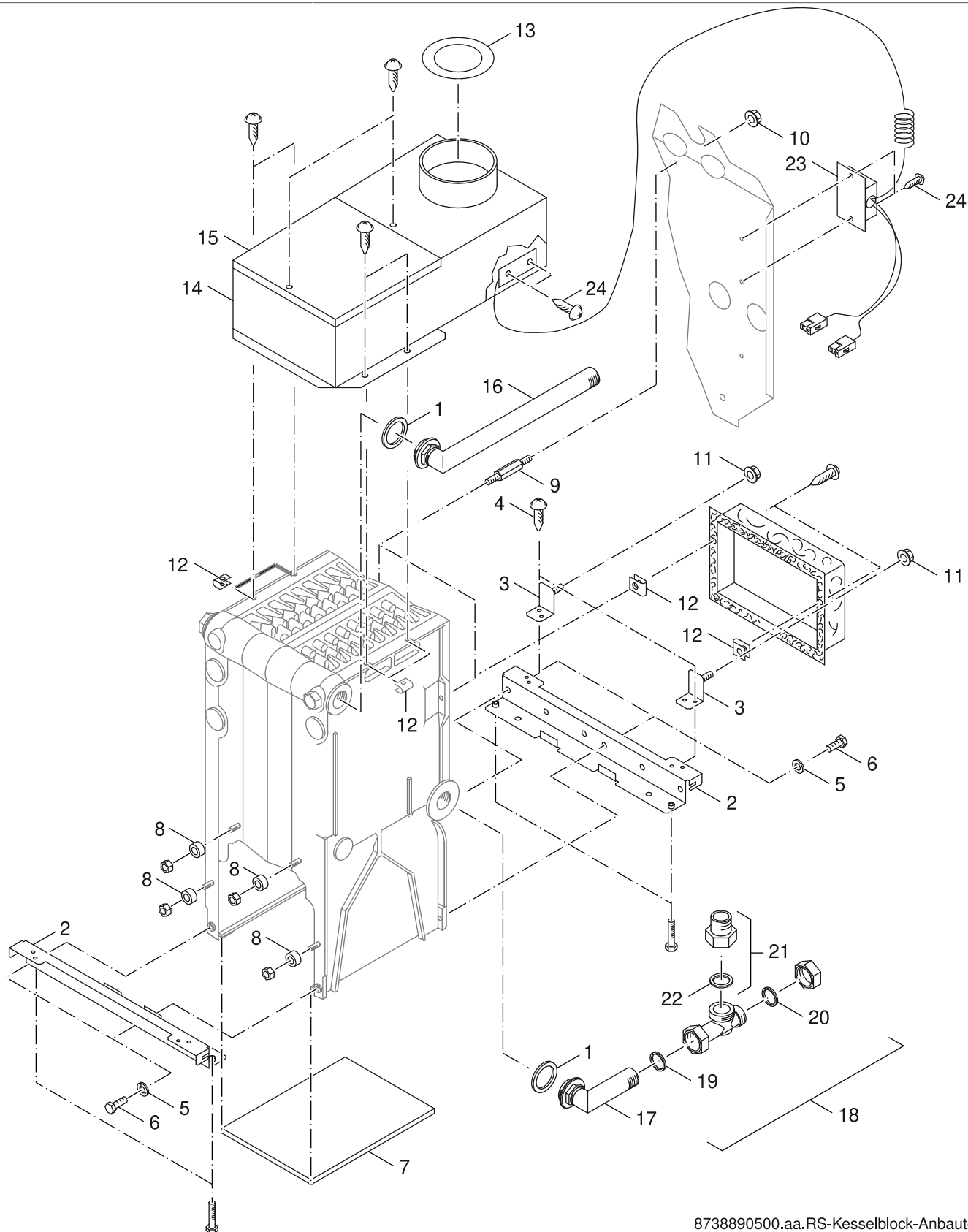
**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		G124-20 WS	G124-24 WS	G124-28 WS	G124-32 WS															Bemerkungen Remarks Remarques
1	Kesselblock G124X/XV 4Gld Ersatz V2	8 197 254	■	■																	
1	Kesselblock 5Gld Ersatz V2	8 197 256			■	■															
2	Stiftschr. DIN939 M8x30 5,6 everp (4x)	8 718 584 606	■	■	■	■															
3	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x) everp	8 718 571 267 0	■	■	■	■															
4	Tauchhülse R3/4"x100mm verp	5 446 065	■	■	■	■															Zubehör
5	Dichtung D41,7x55x1,5 AFM 34 everp	8 738 807 916	■	■	■	■															Zubehör
6	Blindstopfen G1 1/4 li Geschm Ausf everp	8 718 584 327	■	■	■	■															

<b>G124 WS 20-32KW, SIT840, V2</b>																	Kesselblock Boiler block Corps de chauffe				<b>1</b>
------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	----------

**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange**



8738890500.aa.RS-Kesselblock-Anbauteile

Kesselblock-Anbauteile  
Boiler block attachment  
Pièces jointes

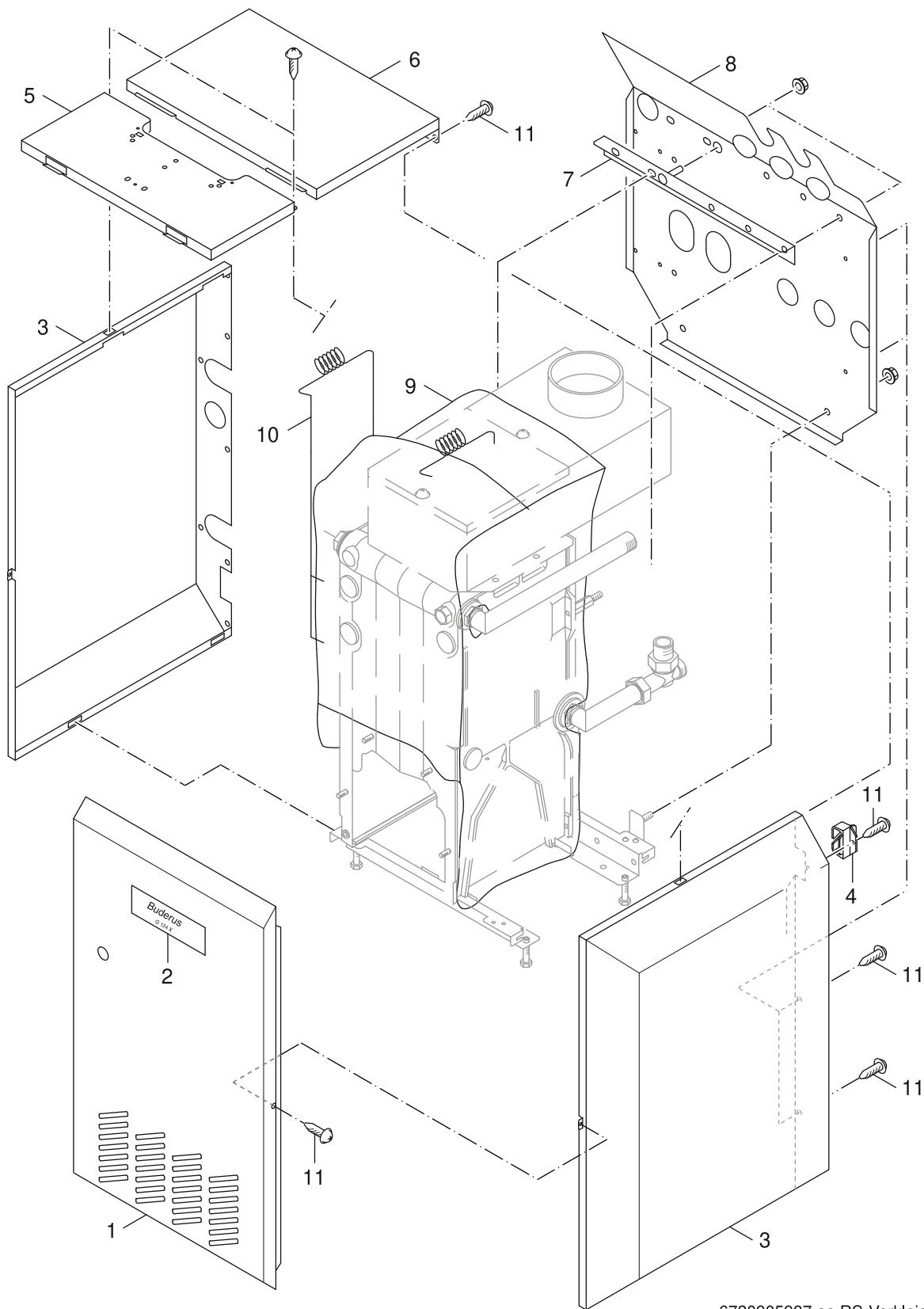
**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

**2**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720905987.aa.RS-Verkleidung G124X

**4**  
Verkleidung  
Housing  
Carénage

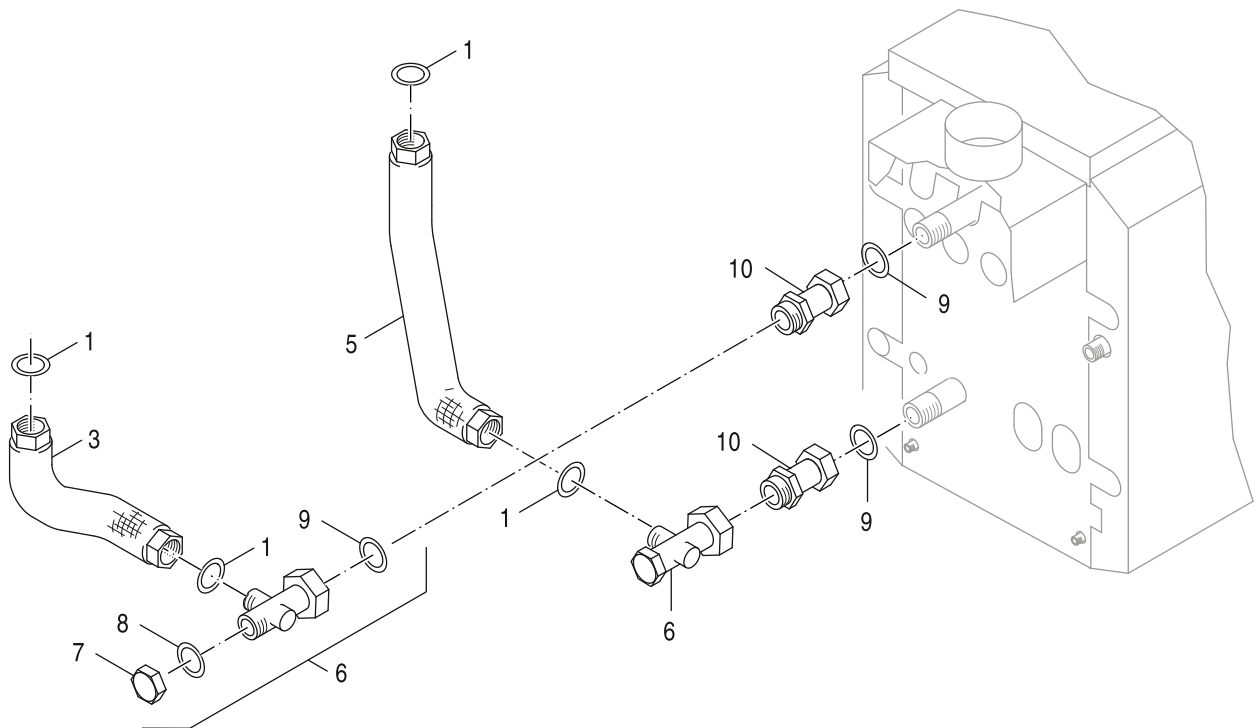
**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**





Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904138.aa.RO

**5A**

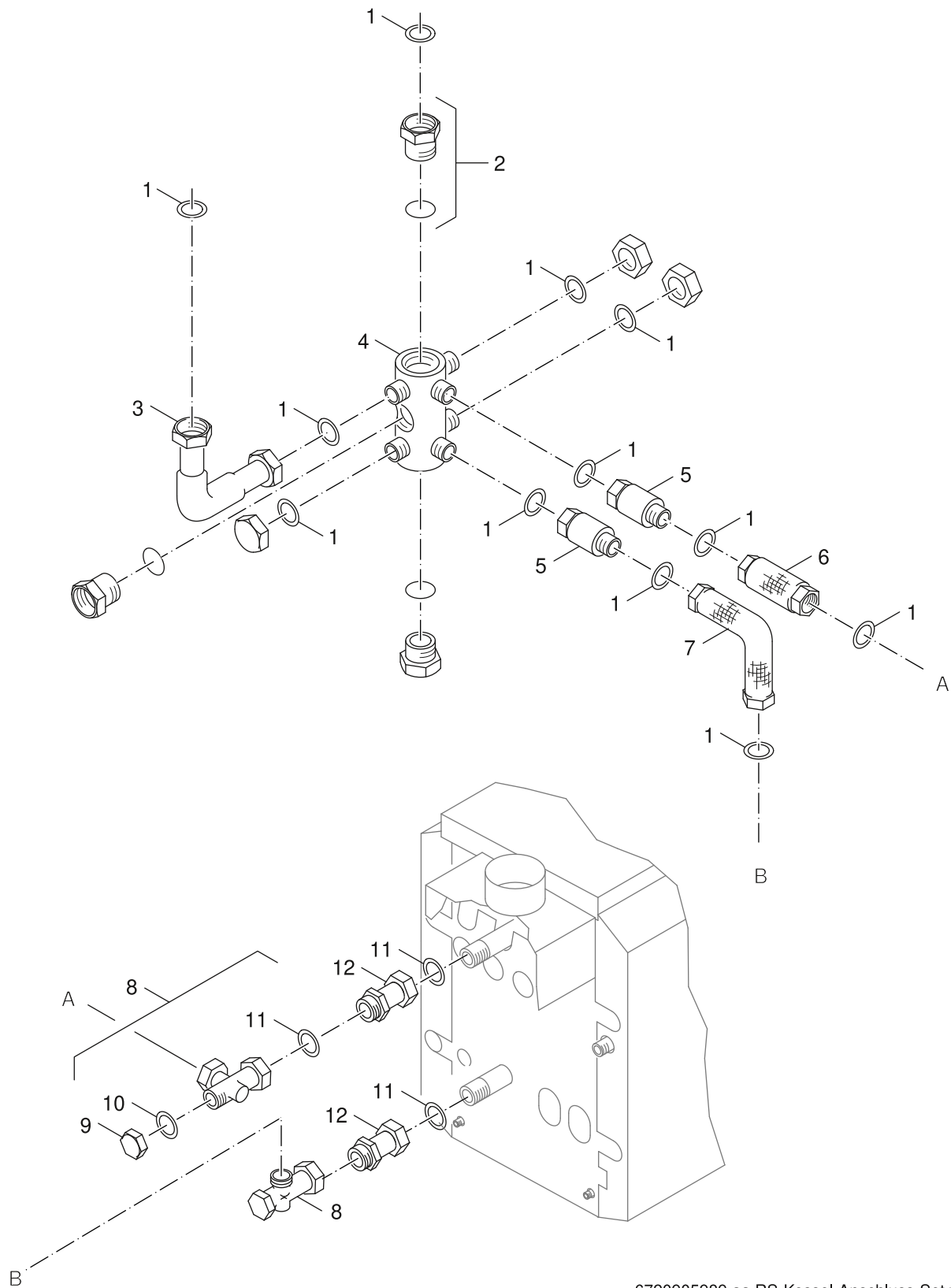
Kesselanschluß-Set senkrecht  
Boiler connection vertical  
Raccordement chaudière vertical

**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**



**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange**



6720905989.aa.RS-Kessel-Anschluss-Set waagrecht

Kesselanschluß-Set waagrecht  
Boiler connection horizontal  
Raccordement chaudière

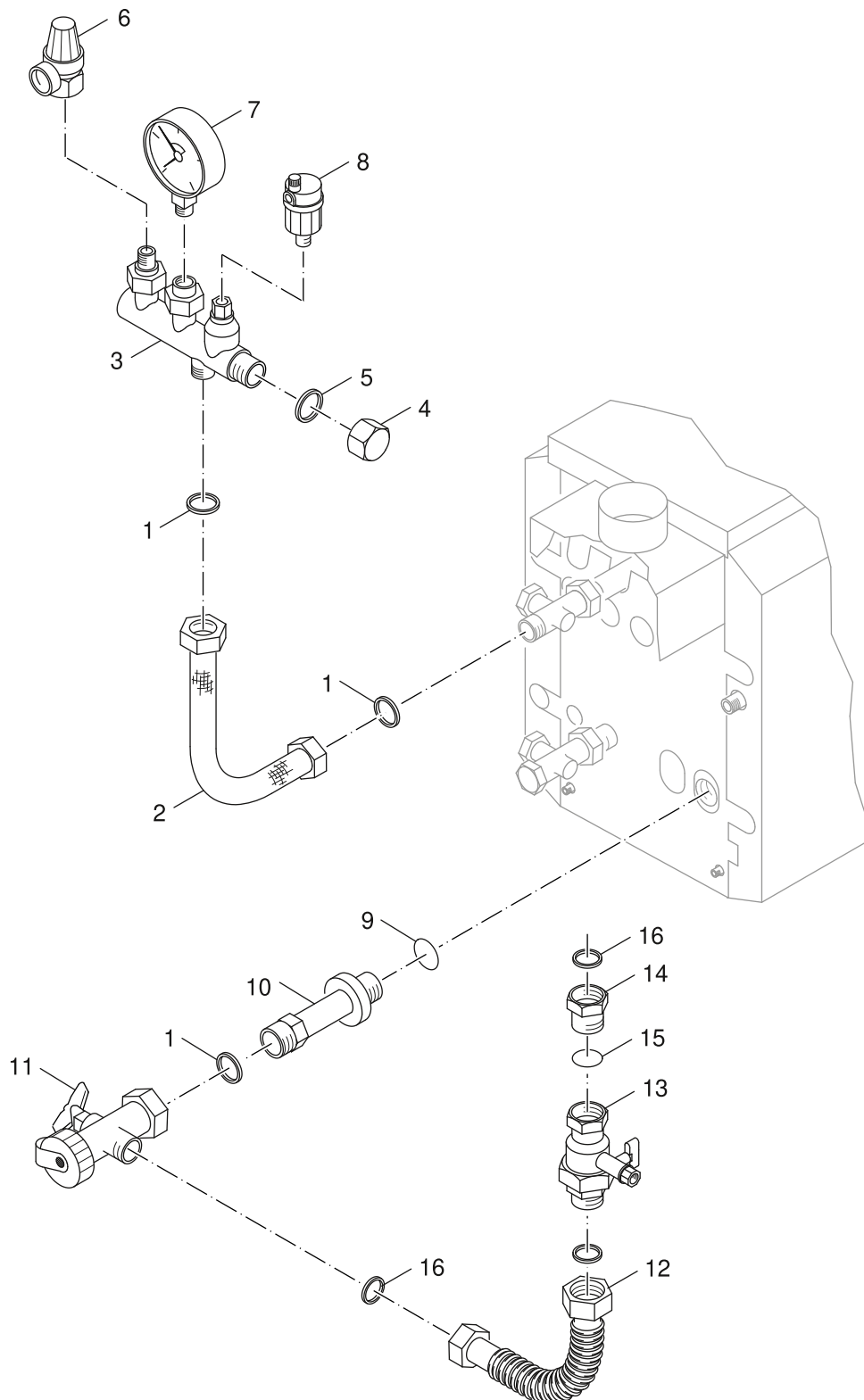
**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

**5B**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination																					Bemerkungen Remarks Remarques	
			G124-20 WS	G124-24 WS	G124-28 WS	G124-32 WS																	
1	Dichtung D27x38x2mm EPDM (5x) everp	8 718 571 900 0	■	■	■																		
2	Einlegeteil G1 1/4"xG1 für MFV kpl everp	8 718 584 330	■	■	■																		
3	Winkel G1 1/4" für MFV kpl everp	8 718 584 347	■	■	■																		
4	Verteiler MFV kpl everp	8 718 584 339	■	■	■																		
5	Verlängerung kpl f KAS2 2/3Gld	5 354 996	■	■	■																	Zubehör	
6	Vorlaufrohr kpl f KAS2 everp	8 718 584 341	■	■	■																		
7	Rücklaufrohr kpl f KAS2 everp	8 718 584 328	■	■	■																		
8	T-Stück 11/4"x1"x11/4" kpl	5 584 365	■	■	■																		
9	Verschlusskappe G1" everp	8 718 585 244	■	■	■																		
10	Dichtung D18x30x2 EPDM eeverp	8 718 585 262	■	■	■																		
11	Dichtung D24x30,5x2 AFM34 (1x) everp	8 718 585 269	■	■	■																		
12	Verlängerung G1 KAS1+2 everp	6 303 205 8	■	■	■																		
	Wärmeschutz MFV everp	5 594 706	■	■	■																		
	Wärmeschutz Anschluss-Set 2 kpl everp	8 718 584 344	■	■	■																		
<b>G124 WS 20-32KW, SIT840, V2</b>														Kesselanschluß-Set waagerecht Boiler connection horizontal Raccordement chaudière								<b>5B</b>	

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720905990.aa.RS-Sicherheits- und Entleerungsset

Sicherheits- und Entleerungsset  
Safety group  
Groupe de securite

**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

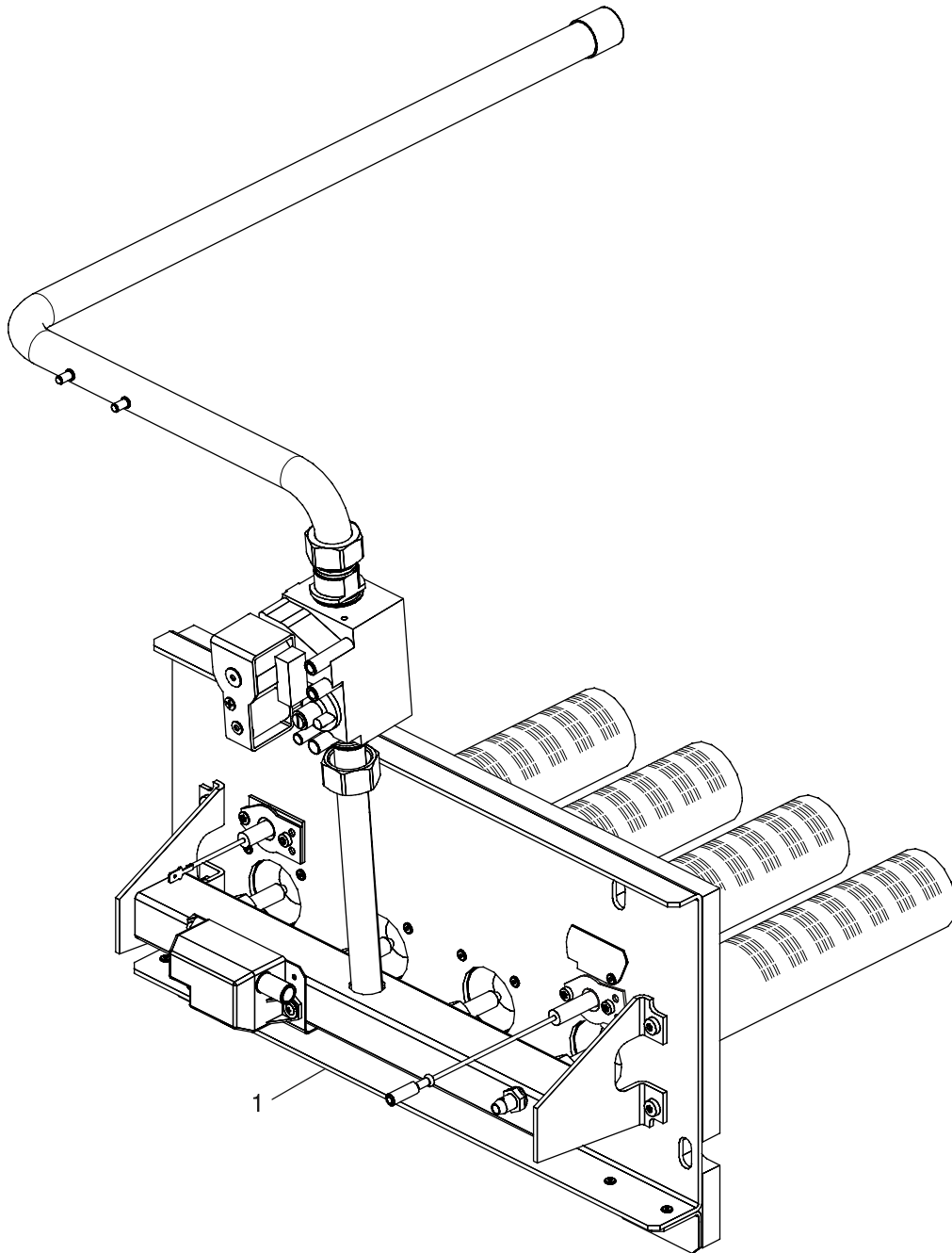
**6**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination																				Bemerkungen Remarks Remarques
				G124-20 WS	G124-24 WS	G124-28 WS	G124-32 WS														
1	Dichtung D24x30,5x2 AFM34 (1x) everp	8 718 585 269	■	■	■																
2	Anschlussrohr kpl für KSS	5 584 638	■	■	■																
3	Verteiler Sicherheits-Set everp	8 718 584 340	■	■	■																
4	Verschlusskappe G1" everp	8 718 585 244	■	■	■																
5	Dichtung D18x30x2 EPDM everp	8 718 585 262	■	■	■																
6	Membr Sicherheitsv MS 1/2"Abblas 2,5bar	8 037 024 0	■	■	■																Zubehör
7	Manometer 2,5bar 63mm AE D3/8"U	8 119 203 0	■	■	■																Zubehör
7	Mano geschl 2,5bar 63mm AE D 1/4"U	8 119 222 0	■	■	■																Zubehör
8	Entlüfter Autom m. Absperrvent 3/8 everp	8 718 585 257	■	■	■																
9	O-Ring 35x3 Set (5x) everp	8 718 575 526 0	■	■	■																
10	Doppelnippel G1"xG1" 89mm everp	6 301 091 3	■	■	■																
11	Füll und Entleerungshahn G1xG3/4 everp	8 718 585 245	■	■	■																
12	Metallwellschlauch DN16 1000mm everp	8 738 804 516	■	■	■																
13	Kappenventil G3/4" everp	7 736 603 958	■	■	■																
14	Reduzierstück G1-G3/4 everp	8 718 584 334	■	■	■																
	Verlängerung G1 KAS1+2 everp	6 303 205 8	■	■	■																
	Verbindungsblech Rohrgr everp	6 303 205 9	■	■	■																
	Anschlussrohr G3/4 MAG18L everp	6 303 206 1	■	■	■																
	Haltewinkel kpl MAG18Ltr everp	6 303 206 4	■	■	■																
	Vortlaufrohr G1xG11/2 everp	6 303 206 6	■	■	■																
	Wärmeschutz KSS V2 everp	6 790 091 2	■	■	■																

**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

Sicherheits- und Entleerungsset  
Safety group  
Groupe de securite

**6**



6720906127.aa.RS-Brennervarianten

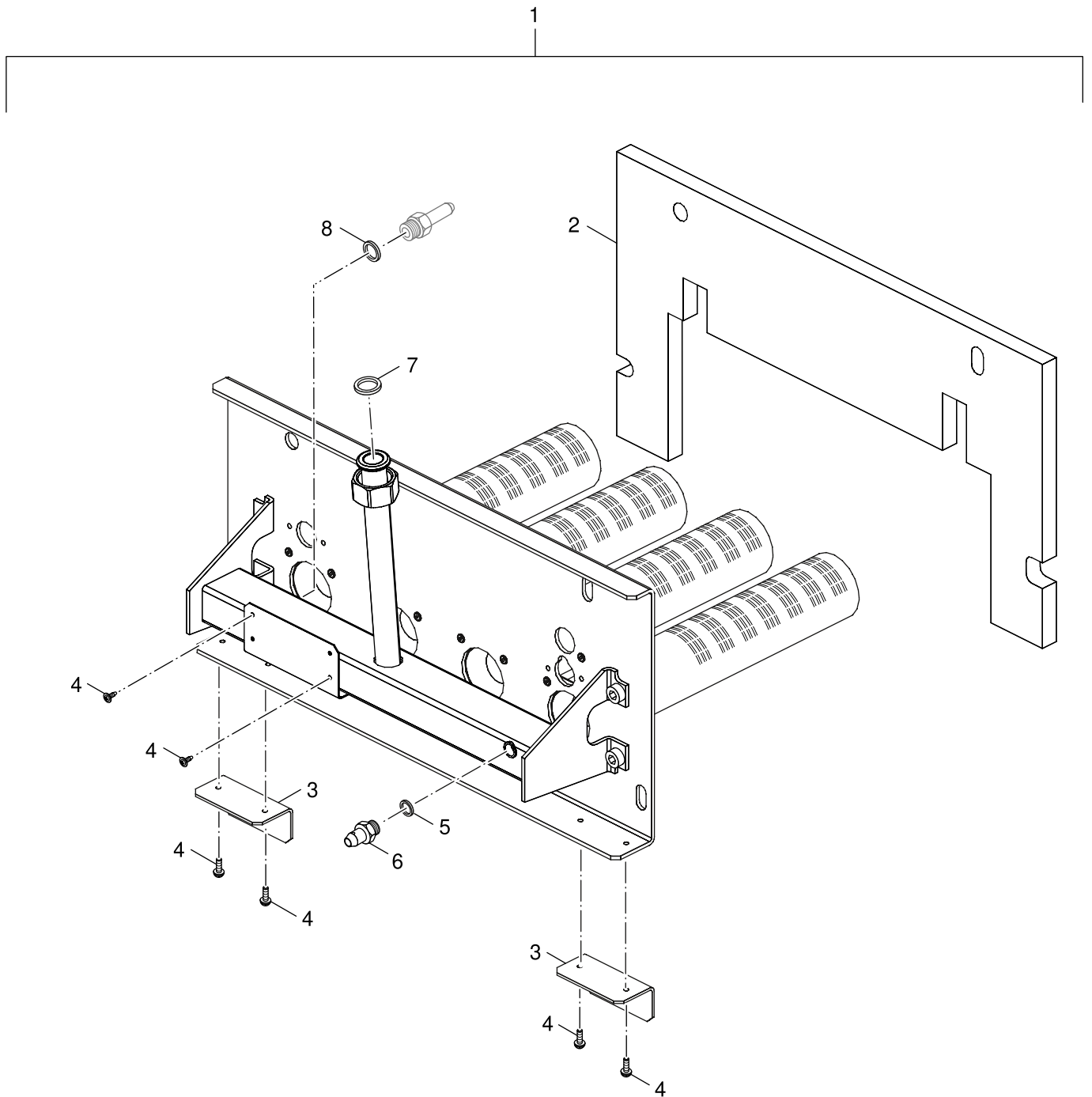
**8A**  
Brennervarianten  
Burner versions  
Variantes de brûleur

**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**



Pos	Bezeichnung Description Dénomination		G124-20 WS	G124-24 WS	G124-28 WS	G124-32 WS														Bemerkungen Remarks Remarques
1	Gasbrenner 20/4 Sit V2 everp.	8 718 580 622	■																	
1	Gasbrenner 24/4 Sit V2 everp.	8 718 580 623		■																
1	Gasbrenner 28/5 Sit V2 everp.	8 718 580 624			■															
1	Gasbrenner 32/5 Sit V2 everp.	8 718 580 625				■														
	Umstt AE124WS-24/32 Propan (G31)	6 302 839 3		■	■															Zubehör
	Umstt AE124WS-28 Propan (G31)	6 302 839 4			■															Zubehör
	Umstt AE124WS-20/28 Flüssiggas (G30)	6 302 839 5	■	■																Zubehör
	Umstt AE124WS-24/32 Flüssiggas (G30)	6 302 839 6		■	■															Zubehör

<b>G124 WS 20-32KW, SIT840, V2</b>	Brennervarianten Burner versions Variantes de brûleur	<b>8A</b>
------------------------------------	---	-----------



6720906128.aa.RS-Brennrost

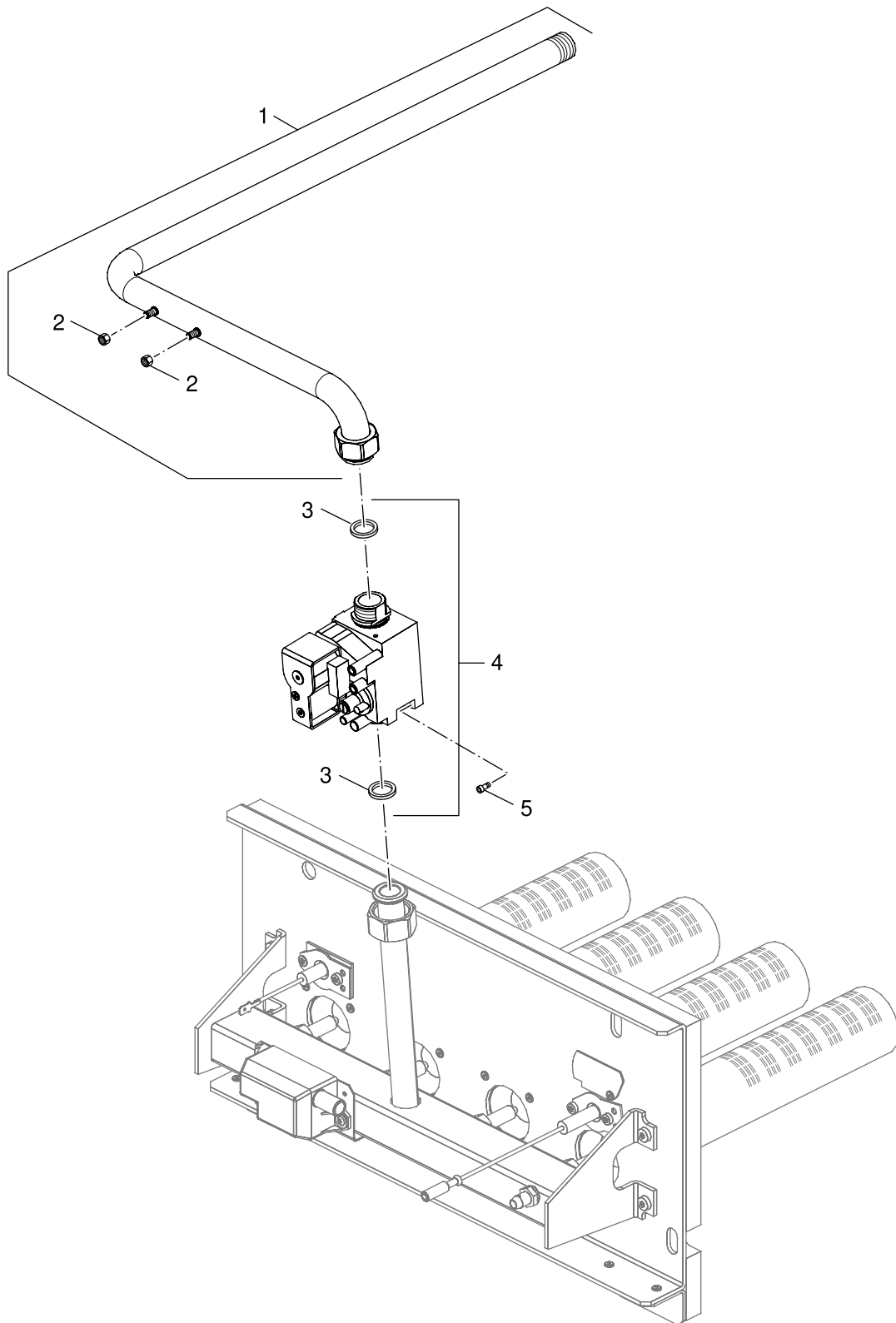
**8B** Brennrost  
burner grate  
grille de combustion

**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906129.aa.RS-Gasarmatur SIT840 Sigma

Gasarmatur SIT840 Sigma  
Gas valve SIT840 Sigma  
Bloc gaz SIT840 Sigma

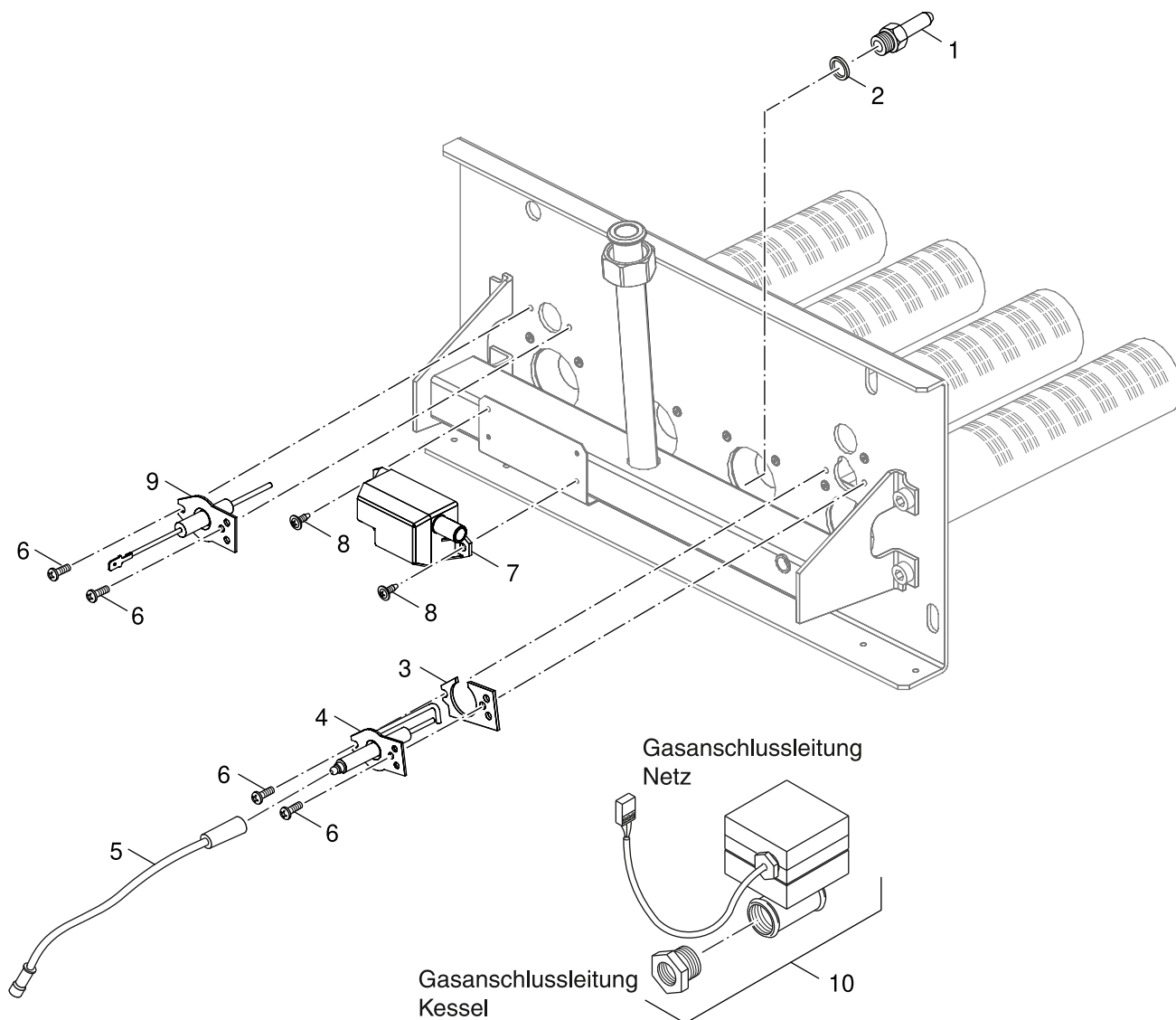
**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

**8C**



**Ersatzteilliste**  
**Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange**



**Hauptgasdüsen**

Kesselgröße	Anzahl der Düsen, Dichtungen	Hauptgasdüsen Durchmesser in mm		
		Erdgas E (G20)	Flüssiggas P (G31)	Flüssiggas B/P (G30)
20/4	3/3	2,30	1,50	1,45
24/4	3/3	2,45	1,65	1,55
28/5	4/4	2,30	1,55	1,45
32/5	4/4	2,45	1,65	1,55

6720906130.aa.RS-Düsen

**8D**  
Düsen  
nozzle  
Injecteur

**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination																				Bemerkungen Remarks Remarques
				G124-20 WS	G124-24 WS	G124-28 WS	G124-32 WS														
1	Hauptgasdüse 1,45 Bohrung SW16 48lg ever	8 718 584 168	■	■																	FG(G30) 20/4,28/5
1	Hauptgasdüse 1,50 Bohrung SW16 48lg	8 718 584 349	■																		FG(G31) 20/4
1	Hauptgasd 1,55 Bohrung SW16 48lg everp	8 718 584 350		■	■	■															FG(G30) 24/4,32/5, (G31) 28/5
1	Hauptgasd 1,65 Bohrung SW16 48lg everp	8 718 584 462		■	■																FG(G31) 24/4,32/5
1	Hauptgasdüse 2,30 Bohrung SW16 48lg	8 718 584 463	■	■																	NG(G20) 20/4,28/5
1	Hauptgasd 2,45 Bohrung SW16 48lg everp	8 718 584 464		■	■																NG(G20) 24/4,32/5
2	Dichtring 13x18x1,5 (5x) everp	8 718 584 808	■	■	■																
3	Distanzstück 2mm (4x)	6 301 122 2	■	■	■																
4	Zündelectrode SD6,3 everp	6 302 912 3	■	■	■																
5	Zündkabel AE/AEM everp	6 300 956 1	■	■	■																
6	Schraube DIN7500 CE M5x12 Torx (15x)	6 301 021 7	■	■	■																
7	Taktzünd-Einrichtung E3713/5 S03 everp	6 303 280 2	■	■	■																
8	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■																
9	Überw-Electrode m Kabel KD2,5 S6,3 everp	6 302 912 4	■	■	■																
10	Zusatzausstattung Gasdruckwächter Kombi	8 718 580 183	■	■	■																

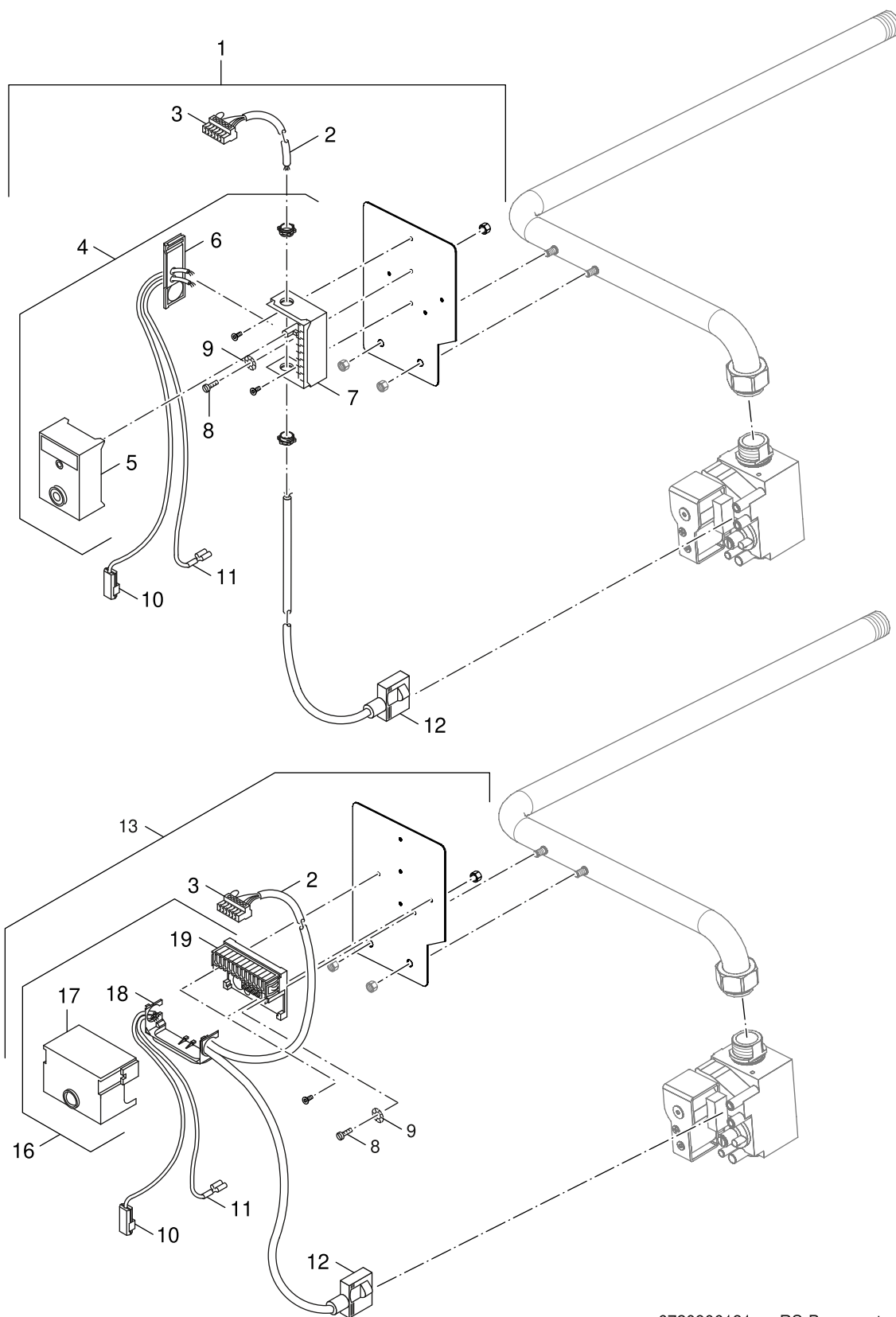
**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

Düsen  
nozzle  
Injecteur

**8D**

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906131.aa.RS-Brennersteuerung G131W

Brennersteuerung G131W  
burner control G131W  
appareil de contrôle du brûleur G131W

**G124 WS 20-32KW, SIT840, V2**

**8E**



Pos	Bezeichnung Description Dénomination		G124-20 WS	G124-24 WS	G124-28 WS	G124-32 WS												Bemerkungen Remarks Remarques
1	Brennersteuerung G131W everp	8 718 585 429	■	■	■	■												
2	Anschlussleitung Atm Gasbrenner 950 verp	5 181 482	■	■	■	■												
3	Anschlussklemme 7-polig BR I grün everp	7 747 023 989	■	■	■	■												
4	Gasf-Autom DKG-972-N-21 kpl V2 everp	8 718 584 072	■	■	■	■												
5	Gasf.-Automat DKG-972-N-21 V2 everp	8 718 584 071	■	■	■	■												
6	Kabelklemmplatte everp	8 718 584 810	■	■	■	■												
7	Socket S 98 9-polig Nr 75300 everp	8 718 584 802	■	■	■	■												
8	Linsenschr DIN7985 M4x6 4 8 A3K (5x) eve	8 718 584 598	■	■	■	■												
9	Zahnscheibe DIN6797 A4,3 A3K everp (5x)	8 718 584 595	■	■	■	■												
10	Anschlussleitung Taktzünder 800lg everp	5 181 476	■	■	■	■												
11	Zündleitung FZLK 1,00 03/43 850 everp	5 493 163	■	■	■	■												
12	Anschlussleitung SIT840 Sigma everp	6 302 672 4	■	■	■	■												
13	Brennersteuerung G131W everp	8 718 585 429	■	■	■	■												
16	Aktuell kein Ersatzteil verfügbar	8 738 808 556	■	■	■	■												
17	Aktuell kein Ersatzteil verfügbar	8 738 808 556	■	■	■	■												
18	Kabeldurchführung LGA/LOA everp	8 718 584 809	■	■	■	■												
19	Socket für LGA/LOA everp	8 718 584 785	■	■	■	■												

<b>G124 WS 20-32KW, SIT840, V2</b>	Brennersteuerung G131W burner control G131W appareil de contrôle du brûleur G131W	<b>8E</b>
------------------------------------	---	-----------

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Denomination			
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	Boiler block assembled with 4 section	CHAUD GAZ G124-24KW 4 ELEM			
1	Boiler block assembled with 5 section	CORPS DE CHAUDIERE 5 ELTS			
2	Stud M8x30 5,6 (4x)	Goujon fileté			
3	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)			
4	Sensor well R3/4"x100mm	Doigt de gant 3/4x 100mm			
5	Plug Gasket D41,7x55x1,5 AFM34 sp	Joint D41,7x55x1,5 AFM 34			
6	Plug blind- G1 1/4 li	Bouchon G1 1/4 li			
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	Plug Gasket D41,7x55x1,5 AFM34 sp	Joint D41,7x55x1,5 AFM 34			
2	Ground rail back	RAIL FIXATION			
3	Angle 3x45/51x35 with Screw	EQUERRE 3X45/51X35			
4	Screw M5x12 A3K self-tapping (5x)	Vis M5x12 A3K (5x)			
5	Washer ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Rondelle plate ISO 7089 A8,4 A3K (10x)			
6	Screw M8x16 (4x)	Vis M8x16 (4x)			
7	Thermal insulation for head unit 4 sec.	ISOL BRUL G124-4 ELEM T			
7	Insulation BDGR 19x290x384 packed	ISOLATION BDGR 19X290X384 PAC			
8	Handle distance D16x3,5 8lg packed	Entretoise			
9	Spacer M8x63,5 packed	Boulon			
10	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)			
11	Nut hexagon EN1661 M10 8.8 A3K (2x)	ECROU HEXAGONAL EN1661 M10 8.8 A3K (2X)			
12	Nut snap 4,8-SNU2012 packed	Écrou			
13	Insert G134 Gr22/4 sec.	Cache d'insertion G134 mod.22,4 élts			
14	Coll hood 4sect	Anti refouleur 4 elm			
14	Coll hood 5sect	Anti refouleur 5 elm			
15	Clean-out cover 4 section	Trappe ramonage 4 sect			
15	Cover cleaning 28/32kW packed	trappe de visite			
16	Flow bracket R 1" 357 long	EQUERRE CIRCUIT DEPART R1" GA			
17	Return bracket R 1" 92 long	EQUERRE CIRCUIT RETOUR R1" GA			
18	Tee 11/4"x1"x11/4"	RACC T COMPLET 11/4"x1"x11/4"			
19	Seal D24x30,5x2 AFM34 (1x) packed	Joint D24x30,5x2 AFM34 (1x)			
20	Seal D18x30x2 EPDM packed	joint			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Denomination			
21	Connection for Heating return R1	Racc circ retour chauf 1"			
22	Seal D27x38x2 DVGW packed	Joint D27x38x2mm C4400 Klinger SIL			
23	Flue exhaust AW50 02Comb not 3220 packed	DISPOSITIF CONTROLE FUMEE AW50 SAUF 3220			
24	Installation material Flue gas monitor	Matériel de montage			
	Installation material boiler block	VISSERIE			
	Cartridge Kitt PK-W11 310ml Cartridge pa	Mastic cartouche PK-W11 310ml			
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	Front	HABIL FACADE G124X			
2	Badge Buderus Logano G124	HABIL LOGO LOGANO G 124			
3	Side panel	Habil lat G124 x			
4	Cable clip (5x)	ATTACHE RAPIDE (5x)			
5	Hood fr G124X/G144	HABIL AVANT G124 X			
6	Hood rr G124X	HABIL SUP AR G124			
7	Angle 3x30 20x463 m Rändelbolzen packed	Équerre			
8	Rear panel	HABIL AR			
9	Heat insu boiler bl G124X/G144 4sect	Isolation corps de chaud. G124X/G144 4			
9	Heat insulation boiler bl 5sect	Isolation corps de chaud. 5			
10	Insulation Clamp (10x)	Ressorts de retenue d 0.8 (10x)			
11	Installation material	MATERIEL MONTAGE HABIL			
<b>5A</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	Seal D27x38x2mm EPDM (5x)	Joint D27x38x2mm EPDM (5x)			
3	Flow pipe G1 1/4 KAS1 V2	Tube départ G1 1/4 compl.KAS1 V2			
5	Return pipe G1 1/4KAS1 V2	Tube retour G 1 1/4 compl.			
6	Tee 11/4"x1"x11/4"	RACC T COMPLET 11/4"x1"x11/4"			
7	Cover G1" packed	Capuchon G1"			
8	Seal D18x30x2 EPDM packed	joint			
9	Seal D24x30,5x2 AFM34 (1x) packed	Joint D24x30,5x2 AFM34 (1x)			
10	Extension G1 KAS1+2	Rallonge G1 KAS1+2			
<b>5B</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	Seal D27x38x2mm EPDM (5x)	Joint D27x38x2mm EPDM (5x)			
2	Insert G1 1/4"xG1 f MFV cpl packed	Pièce d'insertion			
3	Angle G1 1/4" f MFV kpl packed	Équerre			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Denomination			
4	Splitter MFV cpl packed	Distributeur			
5	Extension kit for KAS 2 for boiler	Rallonge raccord 2-3 elts			
6	Pipe lead cpl f KAS2 packed	tube départ			
7	Pipe return cpl f KAS2 packed	tube retour			
8	Tee 11/4"x1"x11/4"	RACC T COMPLET 11/4"x1"x11/4"			
9	Cover G1" packed	Capuchon G1"			
10	Seal D18x30x2 EPDM packed	joint			
11	Seal D24x30,5x2 AFM34 (1x) packed	Joint D24x30,5x2 AFM34 (1x)			
12	Extension G1 KAS1+2	Rallonge G1 KAS1+2			
	Thermal insulation for MFV 190mm deep	ISOLATION 190mm MFV(>08/1999) KAS2			
	Insulation connection-Set 2 kpl packed	KIT DE CONNEXION ISOLATION 2 KPL EMBALLE			
<b>6</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	Seal D24x30,5x2 AFM34 (1x) packed	Joint D24x30,5x2 AFM34 (1x)			
2	Connecting pipe for boiler	TUBUL RACC			
3	Splitter security-set packed	Distributeur			
4	Cover G1" packed	Capuchon G1"			
5	Seal D18x30x2 EPDM packed	joint			
6	Membrane safety valve MS for closed	SOUPAPE DE SECURITE POUR KSS V1			
7	Pressure gauge for closed conn.,	Manometre pr install fermees 2.5 bar			
8	Air_vent automatic purging system 3/8"	Pot de ventilateur 3/8"			
9	O-ring 35x3 Set (5x)	Joint torique 35x3 Set (5x)			
10	Double nipple G1xG1 89 long	RALLONGE 1" LG 89 MM V2			
11	Valve Fill and drain G1xG3/4 packed	robinet remplissage et vidange G1xG3/4			
12	Tube flute steel DN16 1000mm packed	Flexible métallique DN16 1000mm			
13	Valve w/ cap G3/4" sp	Vanne de sécurité G3/4"			
14	Adaptor G1-G3/4 packed	embout de réduction			
	Extension G1 KAS1+2	Rallonge G1 KAS1+2			
	Fastening angle for boiler	Equerre de fixation pour chaudière			
	Connecting pipe G3/4 MAG18L	Tube de raccordement G3/4 MAG18L			
	Angle bracket MAG18Ltr	Equerre de fixation cpl MAG18Ltr			
	Flow pipe G1xG11/2	Tube départ G1xG11/2			
	Thermal insulation safety kit	Isolation kit de sécurité			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Denomination			
<b>8A</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	gas burner 20/4 Sit V2	brûleur gaz 20/4 Sit V2			
1	gas burner 24/4 Sit V2	brûleur gaz 24/4 Sit V2			
1	gas burner 28/5 Sit V2	brûleur gaz 28/5 Sit V2			
1	gas burner 32/5 Sit V2	brûleur gaz 32/5 Sit V2			
	gas type conversion set 124WS-24/32 (G31)	Kit de transformation de gaz 124WS-24/32			
	gas type conversion set AE124WS-28 (G31)	Kit de transformation de gaz124WS-28(G31)			
	gas type conversion set 124WS-20/28(G30)	Kit de transformation de gaz 124WS-20/28			
	gas type conversion set 124WS-24/32(G30)	Kit de transformation de gaz 124WS-24/32			
<b>8B</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	burner grate 20+24/4 Sit V2	grille de combustion 20+24/4 Sit V2			
1	burner grate 28+32/5 Sit V2	grille de combustion 28+32/5 Sit V2			
2	Thermal insulation Burner label 5m long	Isol rampe gaz rouleau 5m			
3	air deflector plate 4 Gld.	Chicane 4 Gld.			
3	air deflector plate 5 Gld.	chicane 5 Gld.			
4	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)			
5	Washer 10x13,5x1,5 Cu	Joint 10x13,5x1,5 Cu			
6	Pressure tapping G1/8"	Prise de pression G1/8"			
7	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint D17x24x2 AFM34 (10x)			
8	Washer 13x18x1,5 (5x)	Joint 13x18x1,5 (5x)			
<b>8C</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	Gas conn pipe AE124WS 174lg V2	Raccordement gaz 174lg. V2			
1	gas connection 264 mm V2	Raccordement gaz 264 mm V2			
2	Nut EN 1661 M5 10 A3K	Ecrou EN 1661 M5 10 A3K			
3	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint D17x24x2 AFM34 (10x)			
4	gas valve Sit 840 Sigma 3/4" afm34	bloc gaz Sit 840 Sigma 3/4" afm34			
5	Adaptor Startlast SIT840 Sigma D0,22	Raccord SIT840 Sigma D0,22			
<b>8D</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	Main gas orifice 1,45mm Drilled hole	INJECTEUR 1,45			
1	Main gas orifice 1,50mm Drilled hole	INJECTEUR PROPANE 1,50			
1	Main gas orifice 1,55mm Drilled hole	INJECTEUR PROPANE D.1,55			
1	nozzle 1,65mm	injecteur 1,65mm			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Denomination			
1	Main gas orifice 2,30mm Drilled hole	INJECTEUR 2,30mm			
1	nozzle 2,45mm	injecteur 2,45mm			
2	Washer 13x18x1,5 (5x)	Joint 13x18x1,5 (5x)			
3	spacer 2mm (4x)	pièce d'écartement 2mm (4x)			
4	ignition electrode SD6,3	Electrode d'allumage SD6,3			
5	Ignition cable AEM	Cable allum G134			
6	Screw DIN7500 M5x12 Torx (15x)	VIS DIN7500 CE M5x12 COMBI TORX (15X)			
7	Igniter- E3713/5 S03	Transformateur allum.e3713 G124/G434 s03			
8	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)			
9	monitoring electrode KD2,5 S6,3	électrode de contrôle KD2,5 S6,3			
10	Optional equipment Gas governor Combi	Pressostat gaz G124			
<b>8E</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>			
1	burner control G131W	appareil de contrôle du brûleur G131W			
2	connecting lead 950mm	Cable de raccordement 950mm			
3	Connector 7-pole BR I green	Borne de connexion 7- pôles BR I vert			
4	Burner control box DKG-972-N-21 cpl V2	COFFRET DE SECURITE DKG972-N-21 cpl V2			
5	Burner control box DKG-972-N-21, V2	COFFRET SECU DKG972-N-21 V2			
6	Cable terminal plate	ETRIER MAINTIEN CABLE BRE/BDE			
7	Socket S 98 9-polig Nr 75300 packet	Socle S 98 9-polig Nr 75300			
8	Pan-head screw DIN7985-M4x6-4.8-A3K (5x)	Vis à tête bombée DIN7985-M4x6-4.8-A3			
9	Plate DIN6797 A4,3 A3K packed (5x)	Rondelle plate DIN6797 A4,3 A3K (5x)			
10	Connecting cable for Timed ignition	Cable allum I800mm			
11	Connecting cable for ignition FZLK 1,00	Cable alim. electrode ionisation			
12	connecting lead SIT840 Sigma	Cable de raccordement SIT840 Sigma			
13	burner control G131W	appareil de contrôle du brûleur G131W			
16	Currently no spare part available	Actuellement indisponible			
17	Currently no spare part available	Actuellement indisponible			
18	Cable gland LGA/LOA	Passe-câble pour LGA/LOA			
19	Base for LGA/LOA company L&S	SOCLE POUR BOITIER LGA			

**Gerätetypen**  
**Types of appliances**

**Types de chaudières**

Gerät Appliance Chaudière		Land Country Pays	Bemerkungen Remarks Remarques
G124-24 WS G20	6 302 355 3	DE,HR,UA	
G124-28 WS G20	6 302 355 4	DE,HR,UA	
G124-32 WS G20	6 302 355 5	DE,HR,UA	
G124-20 WS G20	6 302 355 2	DK,HR,UA	

Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstr. 30-32  
D-35576 Wetzlar / Germany

**Buderus**